



**Политический форум высокого уровня
по устойчивому развитию, созываемый
под эгидой Экономического и Социального
Совета**

26 июня — 8 июля 2015 года

**Материалы, подготовленные Экономической комиссией
для Латинской Америки и Карибского бассейна
в качестве вклада в проведение политического форума
высокого уровня по устойчивому развитию**

Записка Секретариата

Секретариат препровождает настоящим материалы, подготовленные Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в качестве вклада в проведение политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.



Материалы, подготовленные Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна в качестве вклада в проведение политического форума высокого уровня по устойчивому развитию

I. Тридцатая сессия Комитета полного состава

1. Тридцатая сессия Комитета полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна была проведена 19 и 20 марта 2015 года в Нью-Йорке. Она была созвана Исполнительным секретарем Комиссии и проходила под председательством Перу во исполнение резолюции 687(XXXV). В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членов Комиссии: Аргентины, Барбадоса, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Германии, Гондураса, Доминиканской Республики, Испании, Италии, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Нидерландов, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Сент-Китс и Невиса, Сент-Люсии, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Тринидада и Тобаго, Уругвая, Франции, Чили, Эквадора и Ямайки. В ее работе также приняли участие представители следующих ассоциированных членов Комиссии: Мартиники и Синт-Мартена.

2. Секретариат был представлен сотрудниками Нью-Йоркского отделения связи с региональными комиссиями, Департамента по экономическим и социальным вопросам и Канцелярии Генерального секретаря. Были представлены следующие структуры Организации Объединенных Наций: Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программа развития Организации Объединенных Наций. Кроме того, на сессии присутствовали представители следующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций. На сессии были представлены также межправительственные и неправительственные организации. На тридцать пятой сессии Комиссии, проведенной 5–9 мая 2014 года в Лиме, в качестве страны, председательствующей на тридцатой сессии Комитета полного состава была избрана Перу, в качестве ее заместителей — Мексика, Сальвадор и Ямайка, а в качестве страны-докладчика — Эквадор.

3. В связи с вопросом о роли форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию и его связях с политическим форумом высокого уровня по устойчивому развитию, постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций заявил, что региональный форум по устойчивому развитию должен стать важным региональным механизмом для контроля за ходом осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года в странах Латинской Америки и Карибского бассейна и анализа достигнутых результатов. Благодаря его работе будут открываться возможности для пересмотра форм международного сотрудничества и создания новой архитектуры регионального участия, включая широкое участие гражданского общества. Форум призван сыграть важную роль в процессе под-

готовки к проведению третьей Международной конференции по финансированию развития и саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года. Оратор напомнил о том, что результаты региональных консультаций по вопросу о финансировании развития в регионе Латинской Америки и Карибского района, проведенных 12 и 13 марта 2015 года в Сантьяго, продемонстрировали существенное сближение позиций Сообщества латиноамериканских и карибских государств и Комиссии, что стало еще одним подтверждением необходимости включения предложений региональных форумов в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Оратор напомнил также о том, что страны Латинской Америки и Карибского бассейна поддержали предложение Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития, и отметил необходимость учета позиции региона и специфики развития и реалий стран при разработке показателей для оценки хода достижения целей в области устойчивого развития. Однако разработка таких показателей потребует определенного времени, и необходимо будет провести региональные обсуждения. Комиссия могла бы взять на себя ответственность за оценку институциональных и финансовых возможностей стран региона, относящихся ко всем группам, включая развивающиеся страны, страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны со средним уровнем дохода. В этой связи предложение Комиссии о разработке выходящего за рамки количественного измерения ВВП подхода, учитывающего структурные пробелы, является шагом в правильном направлении. В то же время важно сохранить возможность проведения глобальных сопоставлений, поскольку, например, хотя регион Латинской Америки и Карибского бассейна по-прежнему остается мировым лидером по уровню неравенства в регионе, он является также и лидером в том, что касается сокращения его масштабов. Оратор подчеркнул, что для придания новой повестке дня универсального характера требуется надлежащая координация усилий на национальном, региональном и глобальном уровнях, и отметил также, что проведение третьей Международной конференции по финансированию развития предоставляет возможность найти долгосрочные решения проблеме нехватки бюджетных средств, с которой сталкиваются страны Карибского бассейна. В заключение он отметил, что необходимо лучше подготовить органы и организации системы Организации Объединенных Наций для решения трудных задач, связанных с осуществлением универсальной повестки дня, и что некоторые из этих учреждений, в том числе Программа развития Организации Объединенных Наций, были созданы на основе концепции взаимодействия по линии Север-Юг и у них не имеется отделений в развитых странах.

4. Постоянный представитель Колумбии при Организации Объединенных Наций, выступая в своем качестве заместителя Председателя Экономического и Социального Совета, прокомментировала программу работы политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и отметила, что Генеральная Ассамблея постановила проводить совещания форума на ежегодной основе с 2016 года для рассмотрения прогресса в осуществлении обязательств по обеспечению устойчивого развития, в том числе способов их осуществления. Роль Совета была укреплена резолюцией 69/214 Ассамблеи, в которой она предусмотрела, что совещания форума будут проводиться под эгидой Совета. Оратор добавила, что в контексте работы форума следует принять во внимание результаты межправительственных переговоров по повестке дня в области раз-

вития на период после 2015 года и что крайне важно определить направления дальнейшей работы форума и системы Организации Объединенных Наций в связи с этой повесткой дня, а также порядок организации процесса ее рассмотрения в рамках форума с учетом материалов, представленных основными группами. Оратор подчеркнула, что в своей резолюции 67/290 Ассамблея признала важность регионального компонента устойчивого развития и что региональные форумы, созываемые на ежегодной основе и занимающиеся вопросами устойчивого развития, должны вносить вклад в работу форума. Она упомянула также, что в планах развития Колумбии уже содержатся цели в области устойчивого развития.

5. В ходе последовавших за этими выступлениями обсуждений представители сошлись во мнениях о важности регионального форума как площадки для постоянного активного диалога на основе ориентированной на практические действия повестки дня. Они особо отметили, что необходимо не допускать дублирования усилий и укрепить координацию действий с политическим форумом высокого уровня, что будет способствовать расширению обмена информацией, благодаря чему страны смогут гибко определять подходы к обеспечению устойчивого развития на национальном уровне. Региональное участие имеет основополагающее значение для глобального устойчивого развития, и в этой связи Комиссия могла бы играть важную посредническую роль на обоих уровнях. Представитель одной из стран Карибского бассейна, описывая нынешнее положение в этом субрегионе, отметил, что в ходе обсуждения вопросов устойчивого развития необходимо сосредоточить внимание на содействии росту благосостояния, предоставлении государствам большей самостоятельности в плане выбора и на решении проблем наращивания потенциала, из-за которых в некоторых случаях представители стран даже не имеют возможности принимать участие в международных встречах вследствие отсутствия средств. Еще один представитель подчеркнул необходимость выполнения функций контроля прежде всего на региональном, а не на глобальном уровне, поскольку в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна уже имеется множество действующих контрольных механизмов и учреждений.

6. Представители особо отметили необходимость надлежащего отражения региональной проблематики в повестке дня в области развития на период после 2015 года и высказались в поддержку разработки региональных показателей. Глобальный охват вопросов, связанных с последующей деятельностью на национальном уровне, можно было бы обеспечить с использованием существующих механизмов, в то время как региональные форумы могли бы стать площадкой для диалога о проблемах и возможностях взаимодействия, т.е. выполнять функции, в отношении которых Комиссия накопила богатый опыт.

7. С заявлениями выступили также представители семи основных групп, которые отметили, что решающее значение для успешного осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года имеет участие граждан. Каждый человек должен иметь возможность участвовать в процессе принятия решений, и даже дети должны быть в состоянии спрашивать с правительств за их действия. Выступавшие выразили мнение о том, что молодежь как часть гражданского общества вносит жизненно важный вклад в обеспечение экологической устойчивости и экономического роста в регионе. Участие молодежи необходимо предусматривать во всех стратегиях деятельности по этим двум аспектам процесса развития, и потребуются создать механизмы для

подготовки молодежи к участию в такой деятельности и для оказания правительствам помощи в деле привлечения молодежи.

8. В ходе сессии был вынесен на рассмотрение проект резолюции по вопросу о форуме стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию, представленный Перу как страной, председательствующей в Комитете полного состава. Было принято решение созвать внеочередную сессию Комитета для продолжения рассмотрения этого проекта резолюции и продолжить проведение неофициальных консультаций с представителями государств — членом Комиссии в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 694 (PLEN.30)).

II. Шестнадцатая внеочередная сессия Комитета полного состава

9. Шестнадцатая внеочередная сессия Комитета полного состава Комиссии была проведена 16 апреля 2015 года в Сантьяго. Она была созвана Исполнительным секретарем Комиссии во исполнение вышеупомянутой резолюции 694 (PLEN.30). Функции Председателя на сессии выполнял представитель Перу.

10. В работе сессии приняли участие представители следующих государств — членом Комиссии: Аргентины, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гватемалы, Германии, Доминиканской Республики, Испании, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Нидерландов, Никарагуа, Панамы, Парагвая, Перу, Португалии, Сальвадора, Уругвая, Франции, Чили, Эквадора и Японии. В ее работе также принял участие представитель Британских Виргинских островов, входящих в число ассоциированных членом Комиссии.

11. Представители рассмотрели упомянутый выше проект резолюции по вопросу о форуме стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию, который был принят путем аккламации (см. резолюцию 695 (PLEN.16-E)). Представители сошлись во мнениях о необходимости как можно скорее приступить к проведению региональных консультаций.

12. В своем заключительном выступлении Исполнительный секретарь отметил три главных вопроса, которые, по мнению делегаций, следует обсудить в ходе региональных консультаций: вопрос о согласованности работы регионального форума и политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, вопрос об участии стран Латинской Америки и Карибского бассейна и вопрос о порядке участия других заинтересованных сторон.

III. Резолюции

A. Резолюция 694 (PLEN.30)

Форум стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию

13. Комитет постановил созвать 16 апреля 2015 года в штаб-квартире Комиссии в Сантьяго внеочередную сессию, с тем чтобы продолжить рассмотрение

проекта резолюции по вопросу о форуме стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию, и просил секретариат включить в письмо о созыве внеочередной сессии всю информацию, которая могла бы облегчить задачу рассмотрения этого проекта резолюции.

14. Комитет постановил продолжить проведение неофициальных консультаций с представителями государств — членов Комиссии в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций.

В. Резолюция 695 (PLEN.16-E)

Форум стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию

15. Комитет постановил приступить к проведению региональных консультаций в целях учреждения форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию на тридцать шестой сессии Комиссии в 2016 году. Комитет постановил также, что в ходе региональных консультаций будут определены мандат, структура, порядок организации работы и ожидаемые результаты работы этого форума с учетом итогов межправительственного процесса по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, связанных с устойчивым развитием первоочередных задач, определенных Сообществом государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и созданных им соответствующих механизмов. В ходе региональных консультаций необходимо проработать, в частности, следующие вопросы, связанные с предлагаемым региональным форумом: порядок участия других соответствующих заинтересованных сторон; связь Форума с другими механизмами и структурами регионального сотрудничества и координации, имеющими отношение к повестке дня в области развития на период после 2015 года; вклад в процесс развития и наращивание национального потенциала для осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, в том числе на основе сотрудничества Юг-Юг; инструменты оценки осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года, в том числе с использованием региональных показателей; а также последствия для бюджета;

16. Комитет просил Исполнительного секретаря подготовить к декабрю 2015 года доклад с рекомендациями по вопросам, которые будут определены в ходе региональных консультаций.